

17.11.2010

A7-0324/30

**Predlog spremembe 30**  
**Philippe Lamberts**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Poročilo**  
**Bernhard Rapkay**  
Državne pomoči za lažje zaprtje nekonkurenčnih premogovnikov  
KOM(2010)0372 – 2010/0220(NLE)

**A7-0324/2010**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(6) Ta uredba označuje prehod sektorja premogovništva od sektorskih pravil na splošna pravila o državni pomoči, ki veljajo za vse sektorje.

*Predlog spremembe*

(6) Ta uredba označuje **končni korak** pri prehodu sektorja premogovništva od sektorskih pravil na splošna pravila o državni pomoči, ki veljajo za vse sektorje.

Or. en

17.11.2010

A7-0324/31

**Predlog spremembe 31**  
**Philippe Lamberts**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Poročilo**  
**Bernhard Rapkay**  
Državne pomoči za lažje zaprtje nekonkurenčnih premogovnikov  
KOM(2010)0372 – 2010/0220(NLE)

**A7-0324/2010**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 7 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(7a) Po 1. oktobru 2014 se torej pomoč za  
zapiranje premogovnikov naj ne bi več  
dodeljevala.*

Or. en

17.11.2010

A7-0324/32

**Predlog spremembe 32**  
**Philippe Lamberts**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Poročilo**  
**Bernhard Rapkay**  
Državne pomoči za lažje zaprtje nekonkurenčnih premogovnikov  
KOM(2010)0372 – 2010/0220(NLE)

**A7-0324/2010**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 9 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(9a) V skladu z načelom, da plača povzročitelj obremenitve, in potrebo po internalizaciji zunanjih stroškov bi morala podjetja prevzeti obveznost, da bodo krila stroške za odpravo kratkoročne in dolgoročne okoljske škode, ki jo povzročajo njihove dejavnosti.*

Or. en

17.11.2010

A7-0324/33

**Predlog spremembe 33**  
**Philippe Lamberts**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Poročilo**  
**Bernhard Rapkay**

**A7-0324/2010**

Državne pomoči za lažje zaprtje nekonkurenčnih premogovnikov  
KOM(2010)0372 – 2010/0220(NLE)

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(a) obratovanje zadevnih proizvodnih enot je sestavni del načrta za zaprtje, katerega skrajni rok je najpozneje 1. oktobra 2014;

(a) **skrajni rok načrtov za zaprtje je 1. oktober 2014.** Obratovanje zadevnih proizvodnih enot je sestavni del načrta za **njihovo** zaprtje.

Or. en

17.11.2010

A7-0324/34

**Predlog spremembe 34**  
**Philippe Lamberts**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Poročilo**  
**Bernhard Rapkay**

**A7-0324/2010**

Državne pomoči za lažje zaprtje nekonkurenčnih premogovnikov  
KOM(2010)0372 – 2010/0220(NLE)

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka h**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(h) države članice morajo zagotoviti načrt ukrepov za zmanjšanje negativnega učinka uporabe premoga na okolje, **na primer** na področju energetske učinkovitosti, obnovljive energije **ali zajetja in shranjevanja ogljika**. Vključitev ukrepov, ki pomenijo državno pomoč v smislu člena 107(1), v navedeni načrt ne posega v uradno priglasitev in obveznost mirovanja, ki jo državam članicam v zvezi s temi ukrepi nalaga člen 108(3) PDEU, ter v skladnost teh ukrepov z notranjim trgov.

(h) države članice morajo zagotoviti načrt ukrepov za zmanjšanje negativnega učinka uporabe premoga na okolje, **ki bo na zainteresiranih območjih omogočal odpiranje lokalnih trajnostnih delovnih mest** na področju energetske učinkovitosti **in** obnovljive energije **ter posebno pozornost namenil regijam z eno samo vrsto industrije, kjer je večina prebivalstva zaposlena v premogovnikih**. Vključitev ukrepov, ki pomenijo državno pomoč v smislu člena 107(1), v navedeni načrt ne posega v uradno priglasitev in obveznost mirovanja, ki jo državam članicam v zvezi s temi ukrepi nalaga člen 108(3) PDEU, ter v skladnost teh ukrepov z notranjim trgov.

Or. en

17.11.2010

A7-0324/35

**Predlog spremembe 35**  
**Philippe Lamberts**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Poročilo**  
**Bernhard Rapkay**  
Državne pomoči za lažje zaprtje nekonkurenčnih premogovnikov  
KOM(2010)0372 – 2010/0220(NLE)

**A7-0324/2010**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***2a. Jasno je, da je namen te uredbe in izjeme v zvezi s pomočjo lažje in gladko zapiranje rudnikov. V nobenem primeru ne sme prispevati k ponovni obnovi konkurenčnosti obstoječih premogovnikov.***

Or. en